

# Isa

## Chapter 54

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לֹא- וְיִצְחָק  
না -এবং-চিৎকার-করো  
H3808  
גָּן  
গান  
H7440  
פָּדוֹתַי  
গানে-ফেটে-পড়ো  
H6476  
יִלְדָּי  
-যে-সন্তান-প্রসব-করেনি  
H3205  
לֹא- וְקָרָה  
না বন্ধা  
H3808 H6135  
וְגֵי  
গাও  
1

יְהוָה:  
যিহোবা  
H3068  
אָמַר  
বলেছেন  
H0559  
בְּעוֹלָה  
বিবাহিতার  
H1166  
מִבְּנֵי  
সন্তানের-চেয়ে-বেশি  
מִשְׁמָנָה  
নির্জনের  
H8074  
בְּנֵי-  
সন্তানেরা  
רַבִּים  
অনেক  
כִּי-  
-কারণ  
הָלָה  
-যে-প্রসব-বেদনায়-ছিল  
H0408 H0559 H1166 H8074

মহিলারা সুখী হও! তোমাদের কোন সন্তান নেই কিন্তু তোমাদের সুখী হওয়া উচিত। প্রভু বলেন, “যে মহিলা একা আছে সে বিবাহিত মহিলার চেয়েও বেশী সন্তান পাবে।”

לֹא- וְיִצְחָק  
না -তারা-বিস্তার-করুক  
H0408 H5186  
מִשְׁכְּנֵי  
তোমার-বাসস্থানগুলির  
H4908  
וְיִרְעוּ  
-এবং-পর্দাগুলি  
H3407  
אֶל-  
তোমার-তাঁবুর  
H0168  
מְקוֹם  
জায়গাকে  
H4725  
וְהִרְחִיב  
প্রশস্ত-করো  
H7337  
מִצְרַיִם  
মজবুত-করো  
H2388  
וְיִתְרֵי  
-এবং-তোমার-খুঁটিগুলিকে  
H3489  
מִיתְרֵי  
তোমার-দড়িগুলিকে  
H4340  
הָאָרֶץ  
দীর্ঘ-করো  
H0748  
וְתַחֲשִׁיב  
কুপণতা-কোরো  
H2820  
2

তোমাদের তাঁবু বড় কর। দরজা বড় করে খুলে রাখো। নিজেদের ঘর বড় করবার কাজ বন্ধ রেখো না। তোমাদের তাঁবু শক্ত কর।

שֵׁי  
অধিকার-করবে  
H3423  
גֹּזֵם  
জাতিগুলিকে  
וְזַרְעֵי  
-এবং-তোমার-বংশ  
H2233  
תְּפִלָּה  
তুমি-ছড়িয়ে-পড়বে  
H6555  
וְשָׂמְאֵל  
-এবং-বামে  
H8040  
יָמִין  
ডানে  
H3225  
כִּי-  
-কারণ  
וְשָׂבוּ  
-তারা-বাস-করবে  
H3427  
וְנִשְׁמְרוּ  
ধ্বংসপ্রাপ্ত  
H8074  
וְעָרֵי  
-এবং-নগরগুলি  
3

কেন? কারণ তোমাদের দ্রুত বৃদ্ধি হবে। তোমাদের শিশুরা অন্যান্য জাতিদের থেকেও মানুষ পাবে। তোমাদের শিশুরা ধ্বংসপ্রাপ্ত শহরেও বসবাস করবে।

לֹא- כִּי- וְתִלְחַח  
না -কারণ লজ্জা-পেও  
H3808 H3637 H0408  
וְאֵל-  
-এবং-না  
תְּבוֹשָׁה  
তুমি-লজ্জিত-হবে  
H0954  
לֹא- כִּי- וְתִרְאֶה  
না -কারণ ভয়-কোরো  
H3808 H3372 H0408  
לֹא-  
না  
H3808  
אֶל-  
তোমার-বৈধব্যের  
H0491  
וְתִרְאֶה  
-এবং-নিন্দা  
H2781  
וְתִשְׁכַּח  
তুমি-ভুলে-যাবে  
H7911  
עֲלֹמֵי  
তোমার-যৌবনের  
H5934  
בְּשֵׁת  
লজ্জা  
H1322  
כִּי-  
-কারণ  
וְתִרְאֶה  
তুমি-লজ্জিত-হবে  
H2659  
וְאָרְץ  
আর  
H5750  
וְתִזְכְּרֵי  
তুমি-স্মরণ-করবে  
H2142  
4

ভীত হয়ো না! তোমরা হতাশ হবে না। তোমার বিরুদ্ধে লোকে বাজে কথা বলবে না। তোমরা কখনও বিব্রত হবে না। যখন ছোট ছিলে তোমরা লজ্জা পেতে। কিন্তু এখন তোমরা সেই লজ্জা ভুলে যাবে। স্বামী হারিয়ে তোমরা যে লজ্জা পেয়েছিলে সেই লজ্জার কথা তোমরা আর স্মরণ করবে না।



לֹא-מֵאֲחַזְקֵיךָ וְיָחִידֵיךָ וְהַמְּוַלְלֵיךָ וְהַמְּבַעֲרֵיךָ וְהַמְּשַׁבְּרֵיךָ וְהַמְּקַרְרִים כִּי 10  
 না তোমার-কাছ-থেকে -কিন্তু-আমার-দয়া নড়বে -এবং-পাহাড়গুলি সরে-যাবে পর্বতগুলি -কারণ  
[H3808](#) [H0854](#) [H4131](#) [H1389](#) [H4185](#) [H2022](#)

ו :יְהוָה מְרַחֵם וְיָחִידֵיךָ וְהַמְּוַלְלֵיךָ וְהַמְּבַעֲרֵיךָ וְהַמְּשַׁבְּרֵיךָ וְהַמְּקַרְרִים 10  
 স যিহোবা -যিনি-তোমার-প্রতি-করণা-করেন বলেছেন নড়বে না আমার-শান্তির -এবং-নিয়ম সরে-যাবে  
[H3068](#) [H7355](#) [H0559](#) [H4131](#) [H3808](#) [H7965](#) [H1285](#) [H4185](#)

প্রভু বলেন, “পর্বত অদৃশ্য হতে পারে | পাহাড় চূর্ণ হতে পারে | কিন্তু আমার দয়া তোমাদের থেকে দূরে যাবে না | তোমাদের শান্তি দেবো এবং এই শান্তি কখনও শেষ হবে না |” প্রভু তোমাদের ক্ষমা প্রদর্শন করে এই কথাগুলি বলেছিলেন |

אֲבָנֵי אֲבָתֶיךָ בַּחֲבֵלֵי פָּתָבִים אֲנִי דֹהֵךְ מִסְּבִיבָתְּךָ לֹא בָּדַעְתָּ וְהָאֲבָתִים דּוֹגְחִיתָ 11  
 তোমার-পাথরগুলি কাজলে পাতব আমি দেখ সান্ত্বনাপ্রাপ্ত না ঝড়ের-দ্বারা-আঘাতপ্রাপ্ত দুঃখিতা  
[H0068](#) [H6320](#) [H7257](#) [H0595](#) [H2009](#) [H5162](#) [H3808](#) [H5590](#) [H6041](#)

:בְּחֵרֵיךָ וְיִתְדֵיךָ  
 নীলকান্তমণি-দিয়ে -এবং-আমি-তোমার-ভিত্তি-স্থাপন-করব  
[H5601](#) [H3245](#)

“তুমি গরীব শহর! শক্ররা ঝড়ের মত তোমার ওপর আছড়ে পড়েছিল | কোন ব্যক্তি তোমাদের আরাম দেয় নি | তোমাদের দেওয়ালে পাথর গাঁথবার জন্য আমি একটি সুন্দর মূল্যবান অলঙ্কার মিশ্রিত হামান ব্যবহার করব | এবং শিলান্যাসের সময় ব্যবহার করব নীলকান্তমণি পাথর |

וְלֹא-וְסָמֵךְ אֲבָתֶיךָ לְאֲבָנֵי אֲבָתֶיךָ וְיִתְדֵיךָ וְיִתְדֵיךָ 12  
 -এবং-সমস্ত চমকি পাথরগুলিতে -এবং-তোমার-দ্বারগুলি তোমার-সূর্যকিরণগুলি চকমকি -এবং-আমি-করব  
[H3605](#) [H0688](#) [H0068](#) [H8179](#) [H8121](#) [H3539](#)

:הַפֶּן לְאֲבָנֵי וְיִתְדֵיךָ  
 কামনার পাথরগুলিতে তোমার-সীমানা  
[H2656](#) [H0068](#) [H1366](#)

প্রাচীরের মাথায় যে পাথর থাকবে তা বানানো হবে পান্না দিয়ে | ফটকে ব্যবহার করব উজ্জ্বল রত্ন | তোমার চারি দিকের প্রাচীরে ব্যবহার করব মূল্যবান রত্ন |

:בְּנֵיךָ וְיִתְדֵיךָ וְיִתְדֵיךָ 13  
 তোমার-সন্তানদের শান্তি -এবং-বৃহৎ যিহোবার-দ্বারা শিক্ষিত তোমার-সন্তানেরা -এবং-সমস্ত  
[H7965](#) [H3068](#) [H3928](#) [H3605](#)

তোমার শিশুরা ঈশ্বরকে অনুসরণ করবে এবং তিনি তাদের শিক্ষা দেবেন | শিশুদের জন্য থাকবে প্রকৃত শান্তি |

וְלֹא-וְסָמֵךְ אֲבָתֶיךָ לְאֲבָנֵי אֲבָתֶיךָ וְיִתְדֵיךָ 14  
 -এবং-সন্তানস-থেকে তুমি-ভয়-করবে না -কারণ জুলুম-থেকে দূরে-থাকো তুমি-প্রতিষ্ঠিত-হবে ধার্মিকতায়  
[H4288](#) [H3372](#) [H3808](#) [H6233](#) [H7368](#) [H6666](#)

:אֲלֵיךָ וְיִתְדֵיךָ  
 তোমার -সে-কাছে-আসবে না -কারণ  
[H0413](#) [H7126](#) [H3808](#)

তোমাদের ধার্মিকতা দিয়ে গড়া ও প্রতিষ্ঠা করা হবে | হিংসা ও বিদ্বেষ থেকে তুমি থাকবে নিরুপদ্রব | ভয়ের কিছু থাকবে না | কিছুই তোমাকে আঘাত করতে আসবে না |

וְלֹא-וְסָמֵךְ אֲבָתֶיךָ לְאֲבָנֵי אֲבָתֶיךָ 15  
 তোমার-উপরে তোমার-সাথে বাস-করে যে আমার-ইচ্ছায় বিনা কেউ-বাস-করে যদি দেখ  
[H0854](#) [H4310](#) [H0853](#) [H2005](#)

:פָּדַעְתָּ  
 পড়বে  
[H5307](#)

আমার কোন সেনাদল তোমাকে আক্রমণ করবে না | যদিও বা করে তবে তুমি তাদের পরাস্ত করবে |

כָּלִי	אִמּוּזְיָא	מְכַלֵּם	בְּאֶשׁ	נִתְּנָה	שְׂרָשֶׁר	בְּרֵאשִׁית	אֲנִי	(הִנֵּה)	ה	16
যন্ত্র	-এবং-বের-করে	কয়লাকে	আগুনে	-যে-ফুঁ-দেয়	কারিগরকে	সৃষ্টি-করেছি	আমি	(দেখ)	[দেখ]	
<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6352</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H5301</a>	<a href="#">H2796</a>		<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H2005</a>	

לְחַבֵּל:	מְשַׁחֵת	בְּרֵאשִׁית	וְאֲנִי	לְמַשְׁחָה
ধ্বংস-করতে	ধ্বংসকারীকে	সৃষ্টি-করেছি	-এবং-আমি	তার-কাজের-জন্য
	<a href="#">H7843</a>		<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H4639</a>

“দেখো, আমি কামারকে সৃষ্টি করেছি। সে আগুনে ফুঁ দিয়ে তাকে উৎপন্ন করে। তারপর সে আগুন ব্যবহার করে গরম লোহার সাহায্যে নিজের ইচ্ছেমত যন্ত্র বানায়। ঠিক সে ভাবেই আমি সৃষ্টি করেছি ‘ধ্বংসকারকদের’ জিনিস ধ্বংস করার জন্য।”

תָּמָא	מִקְדָּם	לְשׁוֹן	וְכֹל	יִשְׁלַח	לָא	עֲלֵיךָ	יִצְרָה	כָּלִי	כָּל	17
তোমার-বিরুদ্ধে	ওঠে	জিহ্বা	-এবং-সমস্ত	সফল-হবে	না	তোমার-বিরুদ্ধে	তৈরি	যন্ত্র	-সমস্ত	
<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	

מֵאָח	מִתְּקַדְמֵי	יְהוָה	עַבְדֵי	נִתְּנָה	אֵת	תְּשִׁיעַ	לְמַשְׁחָה
আমার-কাছ-থেকে	-এবং-তাদের-ধার্মিকতা	যিহোবার	দাসদের	উত্তরাধিকার	এটা	তুমি-দোষী-করবে	বিচারে
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H7561</a>	<a href="#">H4941</a>

ס	: יְהוָה	מִן
স	যিহোবার	-বাক্য
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>

“মানুষ তোমাকে ধ্বংস করার জন্য অস্ত্র বানাবে। কিন্তু সেই অস্ত্রগুলি তোমাকে পরাস্ত করতে পারবে না। কেউ কেউ তোমার বিরুদ্ধে কথা বলবে। তবে যে যে লোক তোমার বিরুদ্ধে কথা বলছে তাদের ভুল বলে প্রমাণ করা হবে।” প্রভু বলেন, “প্রভুর দাসরা কি পায়? আমার কাছ থেকে আসা ভালো জিনিস তারা পায়!”